



299

P



NP



DM23

Projet d'aménagement de la phase 3 de la promenade  
Samuel De-Champlain entre la côte de Sillery et la côte  
Gilmour à Québec

6211-23-022

## Projet d'aménagement de la phase 3 de la promenade Samuel-De Champlain entre la côte de Sillery et la côte Gilmour

déposé au

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

### Le contexte

Fondé en 2004, le Conseil de quartier de Sillery (CQS) est un organisme à but non lucratif (OBNL), composé de neuf membres, constitué à la demande de la population, et qui représente les 12 645<sup>1</sup> citoyennes et citoyens du quartier de Sillery depuis presque dix ans (2004-2014) dont 1 745 résidents (14%) demeurent à l'intérieur du site patrimonial de Sillery (SPS).

À la suite de la première présentation tenue à l'Hôtel Universel par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) du *Projet d'aménagement de la phase 3 de la promenade Samuel-De Champlain entre la côte de Sillery et la côte Gilmour*, à Québec, ce mercredi 22 mai 2013, le CQS dépose ce mémoire pour recommander une meilleure mise en valeur des éléments historiques et patrimoniaux, particulièrement ceux qui sont situés à l'intérieur du site patrimonial de Sillery.

La photographie aérienne ci-contre délimite l'aire d'intervention de la troisième phase que la Commission de la Capitale-Nationale du Québec (CCNQ) doit aménager selon un échéancier de quatre ans, de 2014 à 2017.

### Aire d'étude de la phase 3 d'environ 2,5 kilomètres de nouvel espace public en bordure du Saint-Laurent



Source : CCNQ, *La promenade Samuel-De Champlain*, Phase 3, diapositive 20, avril 2013.

**— : Aire d'aménagement de la phase 3**

Le CQS, comme d'autres organismes du milieu, constate « la pauvreté du projet quant à la mise en valeur de l'histoire du site patrimonial de Sillery et l'incitation à la découverte de ce territoire identitaire. Le fleuve a été redonné aux citoyens. Il faut maintenant penser à mettre en valeur l'histoire qui l'entoure. » (Québec Arbres, 3 mai 2013)

<sup>1</sup> Source : Statistique Canada, recensement des 25 aires de diffusion incluses dans le quartier remanié de Sillery, 2011.

Le slogan de la CCNQ est **Redonner le fleuve aux Québécois**, mais encore faut-il lui donner une plus value, un accès aux connaissances d'un milieu de vie qui recèle un pan de notre histoire.

### Le projet

L'ambitieux projet de la phase 3 est présenté dans plus de 350 pages d'analyses et de propositions avec tableaux et cartes. Le CQS ne peut que se réjouir de la mise en valeur d'un territoire riverain qui plus est situé en partie dans le Site patrimonial de Sillery qui fait aussi l'objet d'audiences publiques. Le CQS espère que les recommandations des deux instances se recoupent quelques parts.

Le plan d'aménagement ci-dessous laisse tout de même perplexé puisque le volet culturel et historique semble peu développé ou du moins pourrait être plus présent et ainsi assuré un tourisme mieux réparti sur la région de la Communauté métropolitaine de Québec. Le dernier *Plan métropolitain d'aménagement et de développement*, 2011, mise fortement sur la qualité de nos espaces patrimoniaux, naturels et récréotouristiques et valorise nos paysages identitaires en faisant du fleuve Saint-Laurent un élément rassembleur.

### Aménagement proposé de 80 M \$ (dollars 2012) de la troisième phase, 2014-2017



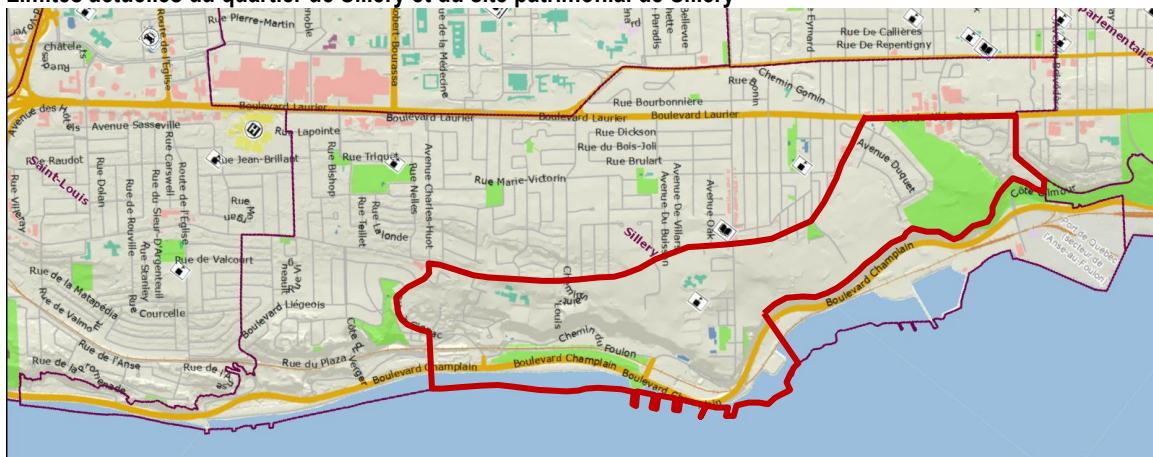
Source : CCNQ, *La promenade Samuel-De Champlain*, Phase 3, diapositive 26, avril 2013.

— 8 jetées répertoriées qui seront probablement identifiées au sol A à H

A : Jetée du Parc de la Jetée (côte Sillery)  
 B : Jetée  
 C : Jetée  
 D : Jetée

E : Jetée ou quai de Frontenac/Traversier St-Romuald  
 F : Jetée  
 G : Jetée de l'anse Saint-Michel (du Séminaire de Québec)  
 H : Jetée du Yacht Club de Québec (1861)

### Limites actuelles du quartier de Sillery et du site patrimonial de Sillery



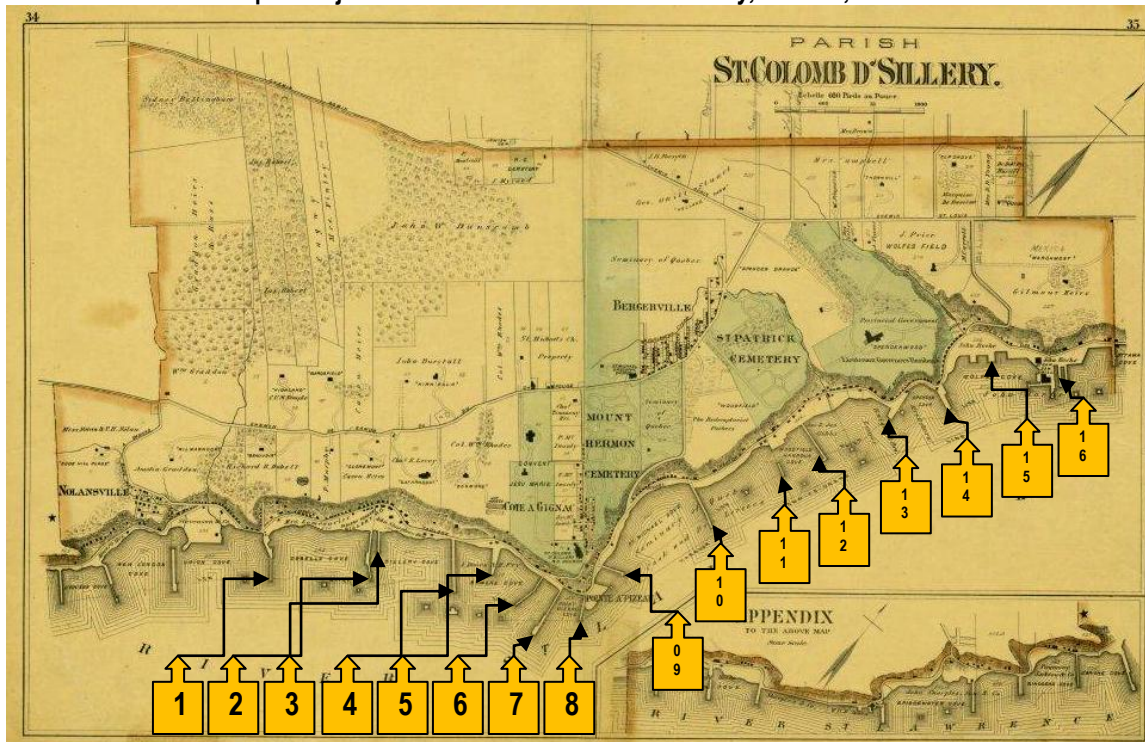
Source : Ville de Québec, échelle originale au 1:5 500, 2012.

— Limites du site patrimonial de Sillery avec les 5 jetées répertoriées au cadastre

### La richesse des cartes géohistoriques

Presque tous les historiens connaissent la carte 35, *Paroisse de Saint-Colomb-de-Sillery*, de l'Atlas de la Ville et du Comté de Québec, éditée en 1879. À cette époque, les rives du Saint-Laurent n'étaient pas encore toutes remblayées.



Carte de référence des quais et jetées tiré de *Parish St Colomb d'Sillery, carte 35, 1879*

Source : *Atlas of the city and county of Quebec* : from actual surveys, based upon the cadastral plans deposited in the office of the Department of Crown Lands / by and under the supervision of H. W. Hopkins, carte 35, *PARISH OF ST. COLOMB D'SILLERY*, Provincial Surveying and Pub. Co., échelle originale au 1:7 200, 1879.

## Les jetées et les quais répertoriés en 1879 qui pourraient être identifiés dans le site patrimonial de Sillery.

Numérotation	Infrastructure/Longueur	Emplacement
<b>À l'ouest de la pointe à Pizeaux (Pizeau)</b>		
1	600' ou 183 m	Anse Dobells Cove
2	600' ou 183 m	Anse Sillery Cove
3	300' ou 91 m	
4	A) 650' ou 198 m	Anse Pointe Pizeau Cove
5	B) Jetée J. Bowen's & Y.H. Fry/350' ou 107 m	Anse Bowen's Cove/Traversier (1884) <sup>2</sup>
6	500' ou 152 m	
7	C) 650' ou 198 m	
8	D) Quai Frontenac/350' ou 107 m	Service de traversiers
<b>À l'est de la pointe à Pizeaux (Pizeau) [Port de Québec]</b>		
09	E + F) 350' ou 107 m	[site archéologique CeEt-20]
10	(Jetée du Séminaire de Québec) 600' ou 183 m	Anse St. Michael Cove
11	200' ou 61 m	Anse Woodfield Harbour Cove
12	G) Jetée Jon. & Jas. Gibbs/500' ou 152 m	
13	Quai (Mrs. Osborn)/400' ou 122 m	Anse Spencer Cove
14	350' ou 107 m	
15	Quai parallèle à la rive (John Roche)/900' ou 274 m	Anse Wolfes Cove
16	Quais et scierie à vapeur (John Roche)/400' ou 122 m	Anse Wolfes Cove

Ce bref tableau, sans doute incomplet, fait état des très nombreuses infrastructures portuaires existantes en 1879 et des activités commerciales qui avaient lieu depuis de 1806, à cause du Blocus continental, et qui ont façonné très fortement l'activité économique des hameaux limitrophes de *Bergerville* et de *Nolansville* encore présents aujourd'hui.

<sup>2</sup> *The Quebec Daily Telegraph*, volume IX, numéro 140, 18 juin 1884.

## Les recommandations générales

En combinant les informations de la carte historique de 1879 (il y en a d'autres) et celles du tableau des jetées et des quais, il devient plus évident que la mise en valeur des patrimoines matériels et immatériels n'a sans doute pas été l'objet d'une attention suffisante.

Le CQS formule ces recommandations minimales.

A) Aujourd'hui, les anses ont toutes disparu lors des remblayages successifs des limites naturelles des rives pour permettre le passage du chemin de fer et par la suite du boulevard Samuel-De Champlain. Alors, pourquoi ne pas retracer, dans la mesure du possible, à des coûts abordables, les rives de l'âge d'or du commerce du bois du XIX<sup>e</sup> siècle et ces principaux quais. Le plan d'ensemble proposé fait très peu état de ce phénomène historique, encore moins des principaux acteurs et rien sur ce patrimoine immatériel qu'étaient toutes les activités de drave, de chargement et de constructions navales. Absence quasi totale.

Sans doute, avec des partenaires comme, en outre, la *Société d'histoire forestière du Québec*<sup>3</sup>, il serait des plus judicieux de mettre l'accent sur une page historique qui a occupé presque cent ans de l'activité portuaire en bordure des rives de Sillery dans le site patrimonial de Sillery.

B) Les grands espaces de 600 cases de stationnement prévus au pied de l'escarpement de Sillery, à l'ouest de la pointe à Puiseaux, devraient épouser la forme générale concave des anses d'origine, en soulignant impérativement les limites des hautes et basses eaux. Ces îlots modulaires, minimalement aux nombres de quatre, s'alignent selon l'axe imaginaire des cinq jetées des barons du bois. Cet aménagement permettrait de mieux souligner les anses originales et les ouvrages du XIX<sup>e</sup> siècle.

Tout compte fait, moins de stationnements inciteraient les gens à utiliser d'autres moyens de transport que la voiture et diminueraient les îlots de chaleur. Moins de cases de stationnement inciteraient les usagers à utiliser d'autres moyens de transport et permettraient probablement l'augmentation de l'achalandage du parcours de l'autobus 16 et motiveraient aussi la création d'une voie cyclable nord/sud, tant demandée par les citoyens, sur la côte de Sillery.

C) En plus du marquage au sol, la signalisation devrait clairement identifier la présence du Site patrimonial, les bannières, les oriflammes, le pavoiement devrait faire partie des aménagements proposés, de même que les panneaux d'interprétation. L'identification de l'histoire, du patrimoine et des paysages incontournables pourrait amalgamer, à la fois, les éléments minéraux, végétaux et même artistiques. Les coûts demeurent les mêmes, mais les sommes sont mieux utilisées.

D) D'autres préoccupations sont portées à l'attention du BAPE :

- Une meilleure sauvegarde du marais (l'un des derniers de la Ville).

- Moins d'aménagements asphaltés et paysagés pour laisser plus de place à la nature « sauvage ».

- La *Phase 3* propose de déplacer le boulevard Champlain pour adosser le chemin de fer à l'escarpement. Est-il pertinent et nécessaire d'agir ainsi ? Pourquoi ne pas relocaliser le chemin de fer en proximité du boulevard et ainsi économiser environ 20% du budget.

- La création du miroir d'eau/piscine semble une dépense ostentatoire. Les jeux de fontaines pourraient s'affairer suffisants comme dans la *Phase 1*. À titre informatif, la Coalition de l'arrondissement historique de Sillery a déjà émis l'idée que la création d'un parc des *Grands Domaines* pourrait se réaliser par l'achat des terrains du site patrimonial pourrait à même le budget de la *Phase 3*.

## Notre position

Le Conseil de quartier de Sillery, OBNL citoyen, est **conditionnellement favorable** au *Projet d'aménagement de la phase 3 de la promenade Samuel-De Champlain entre la côte de Sillery et la côte Gilmour* situé en partie sur le *Site patrimonial de Sillery* et sur le territoire de l'Arrondissement de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge de la Ville de Québec.

<sup>3</sup> *La mise en valeur du patrimoine forestier de Sillery*, Mémoire déposé par la Société d'histoire forestière du Québec dans le cadre des consultations publiques sur le plan de conservation du site patrimonial de Sillery, 7 pages, mars 2013.

Malgré tout, les principaux irritants touchent surtout le peu de sensibilité pour la mise en valeur du patrimoine national unique du secteur et une conversion d'espace en mer de stationnements tenant très peu compte de l'esprit des lieux, avant les remblaiements successifs rendus nécessaires pour les voies de communication. Le projet d'aménagement de la phase 3 doit donc être modifié.

**Fin du document**

MEMBRES 2013

CONSEIL DE QUARTIER DE SILLERY

Bientôt **10** ans (2004-2014)

**Julie Lacroix**  
VICE-PRÉSIDENTE  
**Gerrit Dogger**  
ADMINISTRATEUR  
**Luc Trépanier**  
ADMINISTRATEUR

**Christiane Trudel**  
PRÉSIDENTE  
**Frédéric Paul**  
TRÉSORIER

**Gaston St-Laurent**  
SECRÉTAIRE  
**Jean Maheux**  
ADMINISTRATEUR  
**Pierrette Vachon-L'Heureux**  
ADMINISTRATRICE

## CONSEIL DE QUARTIER DE SILLERY

1130, route de l'Église, Édifice Andrée-P.-Boucher, Québec (Québec) G1V 4X6

418 641 6003

[conseilquartier.sillery@ville.quebec.qc.ca](mailto:conseilquartier.sillery@ville.quebec.qc.ca)

## Références

Commission de la Capitale-Nationale du Québec/GENIVAR, Étude d'impact sur l'environnement, **Aménagement de la promenade Samuel-De Champlain**, Phase 3, **RAPPORT FINAL**, mars 2012, 238 pages + 10 annexes.

Commission de la Capitale-Nationale du Québec/GENIVAR, Étude d'impact sur l'environnement, **Aménagement de la promenade Samuel-De Champlain**, Phase 3, **RÉPONSES AUX QUESTIONS ET COMMENTAIRES**, juin 2012, 106 pages + 10 annexes.

Commission de la Capitale-Nationale du Québec/GENIVAR, Étude d'impact sur l'environnement, **Aménagement de la promenade Samuel-De Champlain**, Phase 3, **RÉSUMÉ**, novembre 2012, 46 pages.

Commission de la Capitale-Nationale du Québec, **La promenade Samuel-De Champlain**, PHASE 3 DU PROJET D'AMÉNAGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN ENTRE LA CÔTE DE SILLERY ET LA CÔTE GILMOUR, avril 2013, 95 diapositives.

## Annexes

### Sommaire des cartes consultées identifiant des infrastructures portuaires attestées, 1859-1962.

Du **Centre GéoStat** de l'Université Laval :

Carte 1, G 1144 Q3 H794, carte 35, 1879.....	6
Carte 2, 612 aj (1333), 1962.....	7
Carte 3, 615 33, 1859.....	7
Carte 4, 615 33, 1860.....	7
Carte 5, 615 33, 1867.....	7
Carte 6, 615 33, 1879.....	8

### Carte 1, G 1144 Q3 H794, carte 35, 1879.

<b>Titre :</b>	<a href="#">Atlas of the city and county of Quebec : from actual surveys, based upon the cadastral plans deposited in the office of the Department of Crown Lands / by and under the supervision of H. W. Hopkins.</a>
<b>Auteur(s) :</b>	<a href="#">Hopkins, H. W. (Henry Whitmer), 1838-1920.</a>
<b>Éditeur :</b>	[S. l.] : Provincial Surveying and Pub. Co., 1879.
<b>Sujet(s) :</b>	<a href="#">Québec (Québec : Circonscription électorale fédérale)--Atlas</a> <a href="#">Québec (Québec)--Atlas</a>
<b>Description :</b>	1 atlas (63 f. de pl.) : cartes géographiques ; 44 cm.
<b>Échelle :</b>	Échelles multiples
<b>Note(s) :</b>	• "Manager of Provincial Surveying and Pub. Co.: Walter S. MacCormac"
<b>Note(s) :</b>	• Photocopie de l'atlas original (55 x 82 cm)
<b>Autre(s) auteur(s) :</b>	<a href="#">Provincial Surveying and Pub. Co.</a>

**Carte 2, 612 aj (1333), 1962.**

<b>Titre :</b>	<a href="#">[Cartes marines du Canada] [document cartographique]</a>
<b>Éditeur :</b>	Ottawa : Ministère de l'énergie, des mines et des ressources ; Service hydrographique du Canada, 1950
<b>Sujet(s) :</b>	<a href="#">Canada--Cartes</a>
<b>Description :</b>	Série de cartes : coul. ; 90 x 130 cm ou moins + 1 brochure Carte Carte (Traitement minimal)
<b>Échelle :</b>	Échelle multiples ; Proj. polyconique
<b>Note(s) :</b>	• Comprend 4 index généraux • Comprend une série ancienne conservée à la même cote
<b>Note(s) :</b>	• Anglais, français
<b>Contenu :</b>	Bathymétrie ; <b>Cartes bathymétriques</b>
<b>Autre(s) auteur(s) :</b>	<a href="#">Canada. Ministère de l'énergie, des mines et des ressources</a> <a href="#">Service hydrographique du Canada</a>

**Carte 3, 615 33, 1859.**

<b>Titre :</b>	<a href="#">River St. Lawrence, Quebec Harbour [document cartographique]</a> / surveyed by Captn. H.W. Bayfield ... [et al.].
<b>Auteur(s) :</b>	<a href="#">Bayfield, H. W., 1795-1885.</a>
<b>Éditeur :</b>	London [Ontario] : Hydrographic Office , 1859.
<b>Sujet(s) :</b>	<a href="#">Québec, Région de (Québec)--Cartes</a>
<b>Description :</b>	1 carte : coul. ; 94 x 59 cm. Carte
<b>Échelle :</b>	Échelle 1:24,308 (W 71°15'--W 71°00'/N 47°00'--N 46°45'). • Carte ancienne originale, fac-similé et version numérique disponibles, communiquez avec une personne ressource du Centre Géostat pour consulter cette carte (téléphone (418)656-2131, poste 2002).
<b>Note(s) :</b>	• Notes manuscrites indiquant les ouvrages de défense permanents et temporaires proposés dans la région de Pointe Lévis. Conçue pour accompagner le rapport du Lieut-Colonel Jervais daté de févr. 1864. • Données de 1859. • Relief par estompage et points cotés.
<b>Titre :</b>	<a href="#">[Carte bathymétrique du Fleuve St-Laurent, de Beauport à Sillery montrant les installations portuaires ainsi que les villes riveraines] [document cartographique]</a>
<b>Éditeur :</b>	[Ottawa] : Archives publiques du Canada , [195-?]
<b>Sujet(s) :</b>	<a href="#">Québec, Agglomération de (Québec)--Cartes</a> <a href="#">Cartes bathymétriques</a>
<b>Description :</b>	1 carte : n&b ; 53 x 37 cm. Carte
<b>Échelle :</b>	Échelle non déterminée (W 71°15'--W 71°05'/N 47°00'--N 46°40').
<b>Note(s) :</b>	• Données de 1867.
<b>Contenu :</b>	Quais ; Points cotés ; Moulin ; Brasserie ; Églises ; Douanes ; Hôpital de la marine.
<b>Autre(s) auteur(s) :</b>	<a href="#">Archives publiques Canada</a>

**Carte 4, 615 33, 1860.**

<b>Titre :</b>	<a href="#">[Carte bathymétrique du Saint-Laurent de Beauport au lac St-Augustin, montrant les installations portuaires et les villes riveraines] [document cartographique]</a>
<b>Éditeur :</b>	[Ottawa] : Archives publiques du Canada , 195?].
<b>Sujet(s) :</b>	<a href="#">Québec, Agglomération de (Québec)--Cartes</a> <a href="#">Cartes bathymétriques</a>
<b>Description :</b>	2 cartes : n&b ; 53 x 37 cm. Carte
<b>Échelle :</b>	Échelle non déterminée (W 71°25'--W 71°05'/N 46°52'--N 46°25').
<b>Note(s) :</b>	• Données de 1860.
<b>Contenu :</b>	Réseau ferroviaire ; Quais ; Points cotés ; Moulins ; Brasserie ; Églises ; Douanes ; Hôpital de la marine.
<b>Autre(s) auteur(s) :</b>	<a href="#">Archives publiques Canada</a>

**Carte 5, 615 33, 1867.**

**Titre :** [\[Carte bathymétrique du Fleuve St-Laurent, de Beauport à Sillery montrant les installations portuaires ainsi que les villes riveraines\] \[document cartographique\]](#)

**Éditeur :** [Ottawa] : Archives publiques du Canada , [195-?]

**Sujet(s) :** [Québec, Agglomération de \(Québec\)--Cartes](#)  
[Cartes bathymétriques](#)

**Description :** 1 carte : n&b ; 53 x 37 cm.  
Carte

**Échelle :** Échelle non déterminée (W 71°15'--W 71°05'/N 47°00'--N 46°40').

**Note(s) :** • Données de 1867.

**Contenu :** Quais ; Points cotés ; Moulin ; Brasserie ; Églises ; Douanes ; Hôpital de la marine.

**Autre(s) auteur(s) :** [Archives publiques Canada](#)

**Carte 6, 615 33, 1879.**

**Titre :** [Saint Felix, Sainte Foye, Saint Colomb d' Sillery, banlieue, Saint-Sauveur and Saint Roch Nord \[document cartographique\]](#) / H.W. Hopkins.

**Auteur(s) :** [Hopkins, H. W. \(Henry Whitmer\), 1838-1920.](#)

**Éditeur :** [Ottawa] : Archives publiques du Canada, Division des cartes et plans , 1959.

**Sujet(s) :** [Québec, Agglomération de \(Québec\)--Cartes](#)  
[Québec, Agglomération de \(Québec\)--Plans](#)


**Description :** 1 carte : n&b ; 35 x 56 cm.  
Carte

**Échelle :** Échelle 1:35,000 (W 71°22'--W 71°08'/N 46°54'--N 46°45').

**Note(s) :** • Tirée de: Hopkins, H.W. Atlas of the city and county of Québec. [Québec] : Office of the Department of Crown Lands. 1879. Planches 42 et 43.  
• Données de 1879.

**Contenu :** Réseau ferroviaire ; Routes ; Cadastre ; Quais.

**Autre(s) auteur(s) :** [Collection nationale de cartes et plans \(Canada\)](#)

Rédaction : **Comité du Patrimoine**, Pierrette Vachon-L'Heureux, Gaston St-Laurent et Luc Trépanier   
Juin 2013.